



La Asociación Deportiva **LAUJUDO**, que integra a los Clubes de Judo de la Ciudad de Irun; , Bidasoa, La Salle y Maki Wara, tienen el honor de invitarle al **XLI TORNEO INTERNACIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** que se celebrará el día 3 de octubre de 2009.

La normativa que regulará el Torneo SAN MARCIAL de IRUN es la siguiente:

- FECHA:** Sábado, 3 de Octubre de 2009
- LUGAR:** Polideportivo Municipal ARTALEKU
C/ Mayor s/n - Irún
- HORARIO:** 10,00 Horas Inicio de las Eliminatorias
16,00 Horas, Fin de repescas, Bronces y Finales
- PESAJE:** 8,00 a 8,30 Horas - Pesaje NO OFICIAL
8,30 a 9,30 Horas - PESAJE OFICIAL
- CATEGORIA:** Senior Absoluto Femenino y Masculino
- PESOS:** Fem.: 48Kg, 52Kg, 57Kg, 63Kg, 70Kg, 78Kg, y
+78Kg.
Masc.: 60Kg, 66Kg, 73Kg, 81Kg, 90Kg, 100Kg, y
+100Kg.
- TIEMPO COMBATE:** 4 Minutos, Femenino y Masculino
- COMPETICION:** Eliminatoria directa con Doble Repesca.
- ARBITRAJE:** Según reglamento de la FIJ.
- INSCRIPCIONES:** Confirmación de asistencia antes del 10 de
Septiembre
Relación Deportistas, antes del 25 de Septiembre.
- Nº PARTICIPANTES:** 16 Deportistas por peso, Riguroso orden de
Inscripción
- ALOJAMIENTO:** La Organización corre con todos los gastos de alojamiento y manutención de los clubes de Países o Naciones invitadas, hasta un nº de 150 personas desde el viernes día 2 a partir de las 18,00 horas de la tarde, hasta el domingo día 4 de octubre después del desayuno. El Alojamiento y Manutención serán en Albergue.
Si alguna selección invitada desea alojarse en otro alojamiento que no sea el de la Organización, los gastos serán por su cuenta. .
- IMPORTANTE:** La Organización declina toda responsabilidad en caso de accidente deportivo. Cada competidor deberá portar su Licencia en vigor con su seguro correspondiente.

PESAJE VIERNES

Habrà un pesaje el viernes de 18:00 a 20:00 en el albergue MARTINDOZENEÀ (avenida de Elizatxo-IRUN);



posterior se realizara el sábado en el pabellón con 1kg de tolerancia.

INSCRIPCIONES:

A la Direccion de **LAUJUDO**

estebanarrillaga@hotmail.com 610864202

L'Association sportive **LAUJUDO**, qu' intègre les clubs de Judo de la ville d'Irun; , Bidasoa, La Salle et Maki Wara, ont L'honneur de vous inviter au **XLI TOURNOI INTERNATIONAL DE JUDO SAN MARCIAL** qui aura lieu le 3 octobre 2009.

La normative qui réglera le tournoi **SAN MARCIAL d'IRUN** sera la suivante:

DATE: Samedi, 3 Octobre 2009

LIEU: Polideportivo Municipal ARTALEKU
C/ Mayor s/n - Irún

HORAIRE: 10,00 Heures debut des éliminatoires
16,00 Heures, Fin des repêches, Bronzes et Finales.

PESÉE: 8,00 à 8,30 Heures - Pesée NON OFICIALE
8,30 à 9,30 Heures - PESÉE OFICIALE

CATÉGORIES: Senior Absolut Féminin et Masculin.

POIDS: Fem.: 48Kg, 52 Kg, 57 Kg, 63 Kg, 70 Kg, 78 Kg et + 78 Kg.
Masc.: 60 Kg, 66 Kg, 73 Kg, 81 Kg, 90 Kg, 100 Kg et + 100 Kg.

TEMPS DU COMBAT: 4 minutes. Féminin et Masculin.

COMPETITION: Éliminatoire directe avec double repêche.

ARBITRAGE: Selon règlement de la FIJ

INSCRIPTIONS: Confirmer assistance avant le 10 septembre
Relation Sportives avant le 25 septembre.

Nº PARTICIPANTS: 16 Sportifs par poid, rigoureux ordre d'inscription.

HEBERGEMENT: Tout est pris en charge par l'organisation hebergement et repas des seleccions des pays invités, depuis Vendredi 2 à 18,00-20:00 heures jusqu'au Dimanche 4 Octobre après le petit déjeuner. L'hebergement et les repas seront en Auberge.

Si une sélection invitée voudrait heberger ailleurs les charges seront à son compte. .

IMPORTANT: L'organisation decline toute responsabilité en cas d'accident sportif. Chaque partenaire devra se munir de sa licence et l'assurance qui correspond.



PESEE VENDREDI:
ELIZATXO)

Auberge

MARTINDOZENEA-IRUN

(Avenue

18:00 a 20:00.

INSCRIPTIONS:

A la Direccion de **LAUJUDO**
estebanarrillaga@hotmail.com 610864202

estebanarrillaga@hotmail.com

The **LAUJUDO** Sport Association, which is integrated by the Judo Clubs of the city of Irun (, Bidasoa, La Salle and Maki Wara), is pleased to invite you to the **XLI SAN MARCIAL INTERNATIONAL JUDO CHAMPIONSHIP**.

DATE:

Saturday, 3th October 2009

LOCATION:

Polideportivo Municipal ARTALEKU
C/ Mayor s/n - Irún

SCHEDULE:

10:00 - Start of Eliminary
16:00 - Repechages, Bronzes and Finals

WEIGHING:

8:00 to 8:30 - Non official weighing
8:30 to 9:00 - Official weighing

CATEGORY:

Absolute Senior, Male and Female

WEIGHTS:

+78kg

Female: 48kg, 52kg, 57kg, 63kg, 70kg, 78kg and

+100kg

Male: 60kg, 66kg, 73kg, 81kg, 90kg, 100kg and

FIGHTING TIME:

4 min, Male and Female

COMPETITION:

Direct Eliminary and Double Repechage

ARBITRATION:

FIJ Rulings

INSCRIPTIONS:

Assistance confirmation before 10th September
Participants list before 25th September

Nº OF PARTICIPANTS:

16 for weight, in strict order of receipt

ACCOMODATION:

Meal and lodge accommodation costs for invited teams are assumed by the Organization, from 2th October at 18:00 until 4th October after breakfast.

If any other type of accommodation is requested, the costs will be assumed by the invited team. .

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAUJUDO

JUDOKLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



IMPORTANT: The Organization declines any responsibility in case of sport accident. Each participant must have license and insurance.

WEIGHING FRIDAY: 18:00—20:00 MARTINDOZENE A-IRUN (Elizatxo etorbidea)

Send inscription form to: LAUJUDO

DONOSTIA Federación Vasca de Judo – Paseo de Anoeta, 24 - 20.014
610864202
E-mail: estebanarrillaga@hotmail.com

TORNEO INTERNACIONAL DE JUDO
SAN MARCIAL DE IRUN
2009
3de Octubre 2009

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL ARTALEKU
C/ Mayor s/n – 20301 IRUN

FEDERACION NACIONAL - REPRESENTATIVO NACIONAL - CLUB

--

Número de participantes

Femenino – Female – Féminines

-48 Kg. ☐ -52 Kg. ☐ -57 Kg. ☐ -63 Kg. ☐ -70 Kg. ☐ -78 Kg. ☐ +78Kg ☐

Masculino – Male – Masculins

-60 Kg. ☐ -66 Kg. ☐ -73 Kg. ☐ -81 Kg. ☐ -90 Kg. ☐ -100Kg. ☐ +100. ☐

Dirigentes - Team Leaders - Dirigeants ☐

Entrenadores - Coaches - ☐

Entrenateurs.
Arbitros – Referees ☐

- Fecha de llegada _____

Donde: _____

- Date of arrival _____

Where: _____



- Jour d'arrivée: _____

Où: _____

En Coche-
By car-
En voiture
☐
En autobús
By Bus
En Car
☐
En tren
By train
Par le Train
☐
En avión
By Airplane
Par avion
☐
En barco
By ferry boat
En ferry boat
☐

Fecha de Partida / Date of Departure / Jour de départ: _____

Reservas:	Atletas masculino		Atletas femeninas		Dirigentes Entrenadores		TOTAL:	
Booking:	Male Athletes		Female Athletes		Team Leader Coaches		TOTAL:	
Réservation:	Athlètes Masculins		Athlètes Féminines		Dirigeants Entraîneurs		TOTAL:	

Limit date for to inscription 25th September 2009SAN MARCIAL DE IRUNFICHA DE INSCRIPCIÓNFEMENINONOMBRE CLUB - FEDERACION:NOMBRE DEL RESPONSABLE:

Tel:

NOMBRE DEL ARBITRO:

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRADO	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-48Kg.			
-52Kg.			
-57Kg.			
-63Kg.			
-70Kg.			

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAU JUDO

JUDOKLUB ARENELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



-78Kg.			
+78Kg.			

En _____ a ____ de _____ de 2009

Fecha límite de inscripción: Antes del día 25 de Septiembre de 2009

SAN MARCIAL DE IRUN

FICHA DE INSCRIPCIÓN

MASCULINO

NOMBRE CLUB - FEDERACION:

NOMBRE DEL RESPONSABLE:

Tel:

NOMBRE DEL ARBITRO:

CAT. PESO	APELLIDO - NOMBRE - PRENOMBRE	GRADO	MEJOR RESULTADO DEPORTIVO
-60Kg.			
-66Kg.			
-73Kg.			
-81Kg.			
-90Kg.			
-100Kg.			

ASOCIACION DE CLUBES DE JUDO

LAUJUDO

JUDOKLUBAREN ELKARTEA

Miguel de Ambulodi, 3 Bajo
20.303 IRUN



+100Kg.			

En _____ a ____ de _____ de 2009

Fecha límite de inscripción: Antes del día 25 de Septiembre de 2009

XLITXAPELKETA

S
A
N
M
A
R
C
I
A
L

Urriak 3 - 10⁰⁰etan
Artaleku kiroldegian

ANTOLATZAILEAK

LAGUNTZAILEAK